

Український

Русский

**BRAVO**

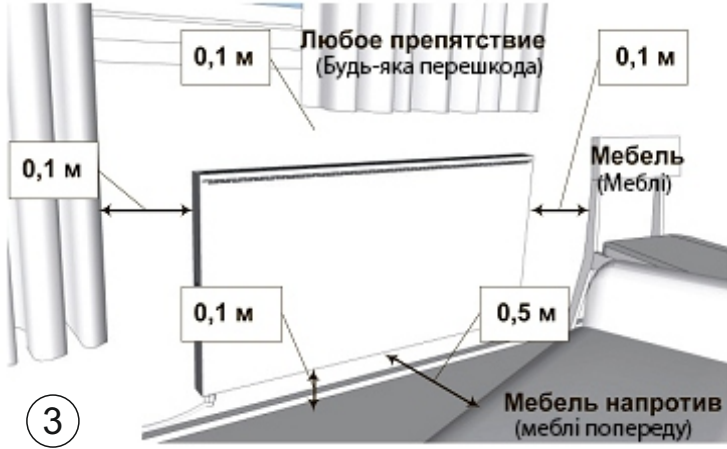
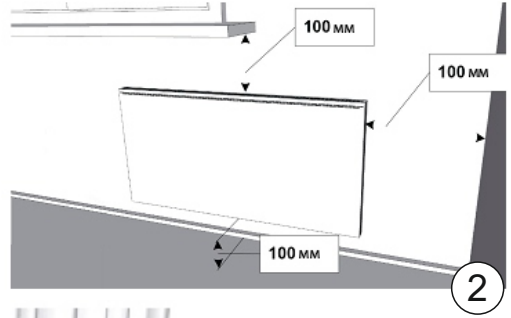
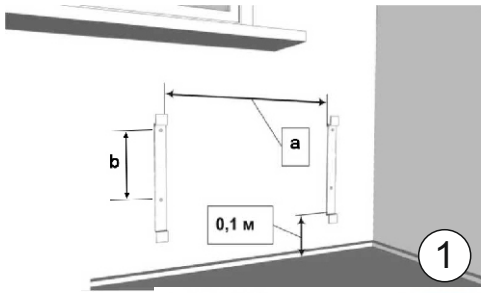


**Серія: Basic, Standart**  
**Серия: Basic, Standart**

**Інструкція з експлуатації**  
**Инструкция по эксплуатации**

**Електрична тепловолнова панель**  
**Электрическая тепловолновая панель**

**300 Вт, 500 Вт, 700 Вт, 1000 Вт**



Електроавтомат      Програмований терморегулятор

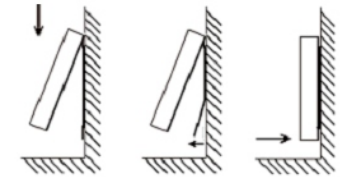
Нейтраль      Фаза

Тепловолнова панель **BRAVO** серія Basic

Тепловолнова панель **BRAVO** серія Basic

Панелі під'єднуються послідовно, через терморегулятор.

Вся система живиться від мережі 220-230В(50Гц)



4



Перед початком експлуатації приладу **ОБОВ'ЯЗКОВО** ознайомтеся з цією інструкцією.

Пруділіть особливу увагу розділам з цим знаком.



Дякуємо Вам за придбання інфрачервоного металевого обігрівача. Щиро сподіваємося, що використання Вами даного продукту викличе у Вас тільки позитивні емоції.



## ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Увага! Деякі частини обігрівача можуть сильно нагріватися. Особлива увага повинна бути приділена, якщо в приміщенні присутні діти або інші вразливі люди.

- Обігрівач може використовуватися дітьми віком від 7 років і старше та особами з обмеженими фізичними або розумовими здібностями або за відсутності у них досвіду або знань, якщо вони знаходяться під контролем особи, відповідальної за їх безпеку або були проінструктовані щодо безпечного використання приладу і розуміють можливі небезпеки .
- Діти не повинні грати з приладом. Чистка та обслуговування приладу не повинні проводитися дітьми.
- Діти віком до 3 років не повинні допускатися до приладу, якщо немає постійного спостереження за ними.
- Діти від 10 до 15 років можуть тільки вмикати / вимикати обігрівач, якщо він встановлений у відповідності з усіма правилами та вимогами для нормальної роботи приладу і перебувають під наглядом або були проінструктовані з безпечного користування приладом і розуміють можливі небезпеки.
- Діти від 3 до 10 років не повинні підключати, регулювати і чистити прилад або здійснювати його обслуговування.
- Якщо шнур живлення пошкоджений, він повинен бути замінений тільки виробником, або кваліфікованим представником сервісу.

## Серія виконання: Basic, Standart

Всі обігрівачі обладнані шнуром живлення з електровилкою.

**Basic** - тільки шнур живлення з електровилкою

**Standart** - електронний терморегулятор з датчиком по повітрю і температури панелі

## Комплектація

Панель **BRAVO** .....1 шт  
 Шнур живлення з вилкою .....1 шт  
 Дюбеля з шурупами .....4 шт  
 Настінний кронштейн.....2 шт  
 Інструкція з експлуатації.....1 шт  
 Електронний терморегулятор.....1 шт.\* Серія Standart

Додатково є можливість замовити мобільні ніжки для підлоги.

## Призначення

Електричні тепловолнові панелі **BRAVO**, призначені для основного або додаткового обігріву житлових і нежитлових приміщень.

Електричні тепловолнові панелі **BRAVO** розраховані на роботу від побутової мережі з напругою 220 В - 230 В, 50 Гц

Модель	BRAVO 300	BRAVO 500	BRAVO 700	BRAVO 1000
Номинальна потужність споживання в повному режимі, кВт	0,3	0,5	0,7	1,0
Номинальний струм макс., А	1,3	2,17	3,04	4,54
Напруга, В	230	230	230	230
Частота, Гц	50	50	50	50
Площа випромінювання, м <sup>2</sup>	0,21	0,36	0,5	0,59
Температура нагріву, С°	85±5	85±5	85±5	85±5
Маса (не більше), кг	1,8	4,7	6,1	7,4
Час виходу на режим, хв	10	10	10	10
Об'єм приміщення, що обігрівається (не більше), м <sup>3</sup>	10-15	20-25	30-35	45-50
Спосіб установки	Настінний/підлоговий(опційно)			
Розміри (ВхШхГ), см	52x40x4	52x70x4	52x95x4	52x113x3

## Схема установки

Обігрівачі **BRAVO** встановлюються на стіну та підлогу. Опція встановлення на підлогу є окремою, до базового складу обігрівача не входить.

Таблиця відстаней, мм

Модель	a	b
BRAVO 300 (525x400x40)	260	330
BRAVO 500 (525x700x40)	420	330
BRAVO 700 (525x950x40)	660	330
BRAVO 1000 (525x1130x40)	800	330

Малюнок №1,2

## Установка обігрівачів

Всі операції з обслуговування обігрівачів повинні проводитися кваліфікованим технічним персоналом.

1. Розміщення обігрівачів має відповідати положенням зазначеним на малюнку 3.
2. Переконайтеся, що в зоні свердління отворів НЕ пролягають лінії електроживлення або водопровідні лінії.
3. Виміряти відстані «а» і «b» для знаходження контрольної точки (див. Мал. 1).
4. Позначити отвори.
5. Просвердлити отвори діаметром 8 мм.
6. Вставити пластикові дюбелі
7. Вкрутити шурупи у дюбелі через кронштейни. (див. Мал.1)
8. Встановити панель. (див. Мал.5)
9. Підключити панель до джерела живлення. (рекомендовано для Basic Мал. 4)


При встановленні декількох панелей в одному приміщенні, панелі підключають паралельно.

 Не встановлюйте панелі безпосередньо під електричною розеткою.

Для забезпечення можливості повного відключення від електричної мережі, панелі підключають через автомат ПЗВ (пристрій захисного відключення).

Чищення панелей проводиться в знеструмленому стані за допомогою засобів

догляду за фарбованими поверхнями, що не містять абразивних матеріалів.

 Не використовуйте для догляду за панелями агресивних чистячих речовин і засобів по догляду на основі розчинника.

## Увага!

При підключенні **BRAVO** необхідно переконаватися, що характеристики електричної мережі відповідають характеристикам зазначеним у фірмовій таблиці **BRAVO**.

- Необхідно перевірити, чи можуть запобіжники або автоматичні вимикачі й дрови витримати те навантаження, яке вони вже несуть, і додаткову від встановлюваних **BRAVO**.
- Електробезпека **BRAVO** гарантована тільки при наявності ефективного заземлення, виконаного відповідно з діючими стандартами безпеки.
- **BRAVO** підключається до мережі 220-230 В (50 Гц).

## ПАМ'ЯТАЙТЕ!

Не рекомендується використання перехідників, подвійних і більш

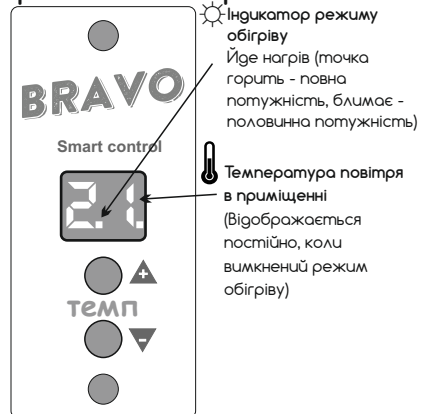
## Практичні поради

- Немає необхідності встановлювати на регуляторі максимальну температуру, температура кімнати не буде підвищуватися швидко.
- Коли Ви провітрюєте кімнату, вимкніть **BRAVO**.
- Якщо Ви йдете з дому на час менш ніж 2 години не треба змінювати температуру на регуляторі, якщо йдете на час від 2 до 24 годин треба встановити режим підтримки температури (+ 15C)

Інструкція з експлуатації терморегулятора **BRAVO** Серія Standard

Терморегулятор **BRAVO** призначений для економічного управління електроопалювальними приладами із забезпеченням максимального комфорту.

Терморегулювання здійснюється за допомогою двох термодатчиків: один контролює температуру повітря в приміщенні, що дозволяє мінімізувати витрати електроенергії, а також задавати для кожної кімнати індивідуальну температуру; інший термодатчик контролює температуру поверхні самого обігрівача, що максимально забезпечує його безпеку (виключає перегрів при підвищеній нарузі електромережі, накриванні або перекиданні приладу, дає можливість обмежити температуру в дитячих кімнатах і т.п.). Користувач задає для себе необхідну температуру в приміщенні, терморегулятор автоматично в залежності від тепловтрат приміщення знаходить необхідну температуру самого обігрівача, також навантаження на електромережу (100% або 50% потужності).



## Керування обігрівачем ТВП серії Standart

Функція	Режим, з якого доступна дана функція	Що потрібно зробити?	Подальший режим роботи (Деякі функції вимагають подальших дій)
<b>Встановлення температури повітря в приміщенні</b>	<p>тривас нагрів (блимає)</p>  <p>Обігрів включений, відображається температура в кімнаті.</p>	  <p>На короткий час натисніть будь-яку кнопку</p>	 <p>Поки блимає значення встановленої температури, натискаючи на кнопку (можна тривалим) "+" або "-" встановить необхідну температуру. Пауза більше 5-ти секунд завершить встановлення</p>
<b>Блокування кнопок (від дітей та ін.)</b>	<b>Будь-який</b>	  <p>Затисніть кнопку "+", вийміть і вставте вилку в розетку, не раніше, ніж через 1 сек. відпустіть кнопку</p>	 <p>Блокування підтверджується короткотривалим відображенням даної індикації (також і при натисканні заблокованих кнопок)</p>
<b>Розблокування кнопок</b>	<b>Будь-який</b>	  <p>Затисніть кнопку "-", вийміть і вставте вилку в розетку, не раніше, ніж через 1 сек. відпустіть кнопку</p>	 <p>Розблокування підтверджується короткотривалим відображенням даної індикації</p>
<b>Вимкнення обігріву</b>	 <p>Обігрів увімкнений</p>	  <p>Натисніть і утримуйте будь-яку кнопку близько 2-х секунд</p>	 <p>Відображається короткочасно</p>  <p>Обігрів вимкнений, яскравість знижена (режим термометру)</p>
<b>Увімкнення обігріву</b>	 <p>Обігрів вимкнений</p>	  <p>Натисніть і утримуйте будь-яку кнопку близько 2-х секунд</p>	 <p>Відображається короткочасно</p>  <p>Обігрів увімкнений</p>
<b>Перегляд температури поверхні обігрівача</b>	 <p>Обігрів увімкнений</p>	  <p>Короткочасно натисніть обидві кнопки</p>	 <p>Відображається короткочасно</p>  <p>Відображається декілька секунд, потім повернення</p>
<b>Встановлення граничної температури поверхні обігрівача</b>	 <p>Див. встановлення температури повітря в приміщенні</p>	  <p>Поки значення блимає одночасно натисніть і утримуйте близько 2-х секунд обидві кнопки</p>	 <p>Поки блимає значення температури кімнати, натискаючи на кнопку (можна тривалим) "+" або "-", встановить граничну температуру обігрівача. Пауза більше 6-ти секунд завершить встановлення</p>
<b>Дозвіл автозниження потужності обігрівача на 50%</b>	 <p>Див. встановлення граничної температури поверхні обігрівача</p>	  <p>Одночасно затисніть обидві кнопки, вийміть і вставте вилку в розетку, не раніше, ніж через 1 сек. відпустіть їх</p>	 <p>Дозвіл підтверджується короткотривалим відображенням даної індикації. При певних тепловтратах приміщення електромережа буде розвантажуватися в 2 рази (нагрів відображається з паузами).</p>
<b>Забора на автозниження потужності обігрівача</b>	 <p>Див. встановлення граничної температури поверхні обігрівача</p>	  <p>Одночасно затисніть обидві кнопки, вийміть і вставте вилку в розетку, не раніше, ніж через 1 сек. відпустіть їх</p>	 <p>Забора на підтверджується короткотривалим відображенням даної індикації</p>



Перед началом эксплуатации прибора **ОБЯЗАТЕЛЬНО** ознакомьтесь с этой инструкцией.

Обратите внимание на разделы с этим знаком.



Спасибо Вам за приобретение инфракрасного металлического обогревателя.

Искренне надеемся, что использование Вами данного продукта вызовет у Вас только позитивные эмоции.



## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

Внимание! Некоторые части обогревателя могут сильно нагреваться. Особенное внимание должно быть уделено, если в помещении присутствуют дети или другие уязвимые люди.

- Обогреватель может использоваться детьми от 7 лет и старше, лицами с ограниченными физическими или умственными способностями, или из-за отсутствия у них опыта или знаний, если они находятся под контролем лица, отвечающего за их безопасность или были проинструктированы о безопасном использовании прибора и понимают возможную опасность.
- Дети не должны играть с прибором. Чистка и обслуживание прибора не должна производиться детьми.
- Дети возрастом до 3 лет не должны допускаться к прибору, если нет постоянного наблюдения за ними.
- Дети возрастом от 10 до 15 лет могут только включать/выключать обогреватель, если он установлен в соответствии со всеми правилами и требованиями для нормальной работы прибора и находятся под присмотром или были проинструктированы по безопасному использованию прибора и понимают возможную опасность.
- Дети от 3 до 10 лет не должны подключать, регулировать и чистить прибор или выполнять его обслуживание.
- Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен производителем, или квалифицированным представителем сервиса.



## Схема установки

Обогреватели **BRAVO** устанавливаются на стену или на пол. Опция установки на пол является дополнительной, в базовой комплектации не

**Таблица расстояний, мм**

Модель	a	b
BRAVO 300 (525x400x40)	260	330
BRAVO 500 (525x700x40)	420	330
BRAVO 700 (525x950x40)	660	330
BRAVO 1000 (525x1130x40)	800	330

**Рисунок №1,2**


### Установка обогревателей

Все операции по установке и обслуживанию обогревателей должны проводиться квалифицированным техническим персоналом.


1. Размещение обогревателей должно соответствовать положениям указанным на рисунке 3.
2. Убедитесь, что в зоне сверления отверстий НЕ пролегают линии электропроводки или водопроводные линии.
3. Отмерять расстояния «a» и «b» для нахождения контрольных точек Рис.1.
4. Обозначить отверстия.
5. Просверлить отверстия диаметром 8 мм.
6. Вставить пластиковые дюбели.
7. Вкрутить шурупы в дюбели через кронштейны. (см. Рис.1)
8. Установить панель. (см. Рис.5)
9. Подключить панель к источнику питания (рекомендовано для Basic Рис.4)

При установке нескольких панелей в одном помещении, панели их подключают параллельно.

Не устанавливайте панели непосредственно под электрической розеткой

 Для обеспечения возможности полного отключения от электрической сети, панели подключают через автомат УЗО (устройство защитного отключения).

Очистка панелей производится в отключенном состоянии с помощью средств ухода за крашенными поверхностями, что не содержат абразивных материалов.

 Не используйте для ухода за панелями агрессивных чистящих веществ и средств по уходу на основе растворителя.

## Серия исполнения: Basic, Standart

Все обогреватели включают в себя шнур питания с электровилкой.

**Basic** - только шнур питания с электровилкой

**Standart** - электронный терморегулятор с датчиком воздуха и температуре панели.

## Комплектация

Панель **BRAVO** .....1 шт

Шнур питания с вилкой.....1 шт

Дюбеля с шурупами.....4 шт

Настенный кронштейн.....2 шт

Инструкция по эксплуатации.....1 шт

Электронный терморегулятор.....1 шт.\* Серия Standart

Дополнительно есть возможность заказать мобильные напольные ножки.

## Назначение

Электрические тепловолновые панели **BRAVO**, предназначены для основного или дополнительного обогрева жилых и нежилых помещений.

Электрические тепловолновые панели **BRAVO** рассчитаны на работу от бытовой сети с напряжением 220-230 В, 50 Гц.

Модель	BRAVO 300	BRAVO 500	BRAVO 700	BRAVO 1000
Номинальная мощность потребления в полном режиме, кВт	0,3	0,5	0,7	1,0
Номинальная сила тока, макс., А	1,3	2,17	3,04	4,54
Напряжение, В	230	230	230	230
Частота, Гц	50	50	50	50
Площадь излучения, м <sup>2</sup>	0,21	0,36	0,5	0,59
Температура нагрева, С°	85±5	85±5	85±5	85±5
Масса (не больше), кг	1,8	4,7	6,1	7,4
Время выхода на режим, мин	10	10	10	10
Объем помещения который обогревается, (не больше), м <sup>3</sup>	10-15	20-25	30-35	45-50
Способ установки	Настенный/напольный(опционно)			
Размеры (ВхШхГ), см	52x40x4	52x70x4	52x95x4	52x113x3

## Внимание!

При подключении **BRAVO** необходимо убедиться, что характеристики электросети

отвечают характеристикам указанным в фирменной таблице.

- Необходимо проверить, могут ли предохранители, автоматы и провода выдержать ту нагрузку, которую они несут и добавочную от устанавливаемых обогревателей **BRAVO**.
- Электробезопасность **BRAVO** гарантирована только при наличии эффективного заземления, выполненного согласно действующим стандартам по безопасности.
- **BRAVO** подключается к электросети 220-230 В (50 Гц).

## ПОМНИТЕ!

Не рекомендуется использование переходников, двойных и более розеток, а также удлинителей.

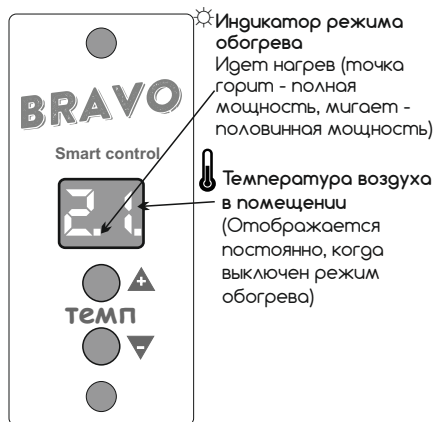
## Практические советы

- Нет необходимости устанавливать на терморегуляторе максимальную температуру, температура комнаты не будет повышаться быстрее.
- Когда Вы проветриваете комнату, выключите **BRAVO**.

## Инструкция по эксплуатации терморегулятора BRAVO Серия Standart

Данный терморегулятор **BRAVO** предназначен для экономичного управления панелью с обеспечением максимального комфорта.

Терморегулирование осуществляется с помощью двух термодатчиков: один контролирует температуру воздуха в помещении, что позволяет минимизировать затраты электроэнергии, а также задавать для каждой комнаты индивидуальную температуру; другой термодатчик контролирует температуру поверхности самого обогревателя, что максимально обеспечивает его безопасность (исключает перегрев при повышенном напряжении в сети,



накрывании или опрокидывании прибора, дает возможность ограничить температуру в детских комнатах и т.п.) Потребитель задает для себя необходимую температуру в помещении, терморегулятор автоматически, в зависимости от теплопотерь помещения, находит необходимую температуру самого обогревателя, а также нагрузку на электросеть (100% или 50% мощности).

## Управление обогревателем ТВП серии Standart

Функция	Режим, из которого доступна данная функция	Что нужно сделать?	Дальнейший режим работы (некоторые функций требуют последующих действий)
<b>Установка температуры воздуха в помещении</b>	идет нагрев (мигает)  +0,5°C Обогрев включен, отображается температура в комнате.	 	 Пока мигает значение установленной температуры, нажатием кнопок (можно продолжительным) "+" или "-" установите необходимую температуру. Пауза более 5-ти секунд завершит установку.
<b>Блокирование кнопок</b> (от детей и т. п.)	Любой	 	 Блокирование подтверждается кратковременным отображением данной индикации (также и при нажатии заблокированных кнопок)
<b>Разблокирование кнопок</b>	Любой	 	 Разблокирование подтверждается кратковременным отображением данной индикации
<b>Выключение обогрева</b>	 Обогрев включен	 	 Кратковременно отображается  Обогрев выключен, яркость понижена(реж.термометра)
<b>Включение обогрева</b>	 Обогрев выключен	 	 Кратковременно отображается  Обогрев включен
<b>Просмотр температуры поверхности обогревателя</b>	 Обогрев включен	 	 Кратковременно отображается  Отображается несколько секунд, затем возврат
<b>Установка предельной температуры поверхности обогревателя</b>	 См. Установка температуры воздуха в помещении	 	 Пока значение мигает одновременно нажмите и удержите около 2-х секунд обе кнопки
<b>Разрешение авто-понижения мощности обогревателя на 50%</b>	 См. Установка предельной температуры поверхности обогревателя.	 	 Разрешение подтверждается кратковременным отображением данной индикации. <b>При определенных теплотерях помещения электросеть будет разгружаться в 2 раза</b> (нагрев индицируется с паузами).
<b>Запрещение авто-понижения мощности обогревателя</b>	 См. Установка предельной температуры поверхности обогревателя.	 	 Запрещение подтверждается кратковременным отображением данной индикации

## Умови гарантійного обслуговування

- Гарантія надається на термін, який визначається нижче на поточному аркуші - дата віраховується з моменту покупки.
- Дефекти, які виникли з вини виробника, будуть усунені протягом двох тижнів від дати прийняття в гарантійному відділі. Цей термін може бути продовжений до 30 робочих днів, якщо несправність вимагає заміни комплектуючих або надсилання товару в спеціалізований СЦ.
- Товар, куплений у нас (за окремими винятками) не підлягає поверненню після закінчення 2-х тижнів від дати купівлі.
- Товар повинен бути доставлений клієнтом в зазначений сервісний центр фірми виробника, якщо такий є в регіоні. Якщо товар доставляється на обслуговування в сервісний центр фірми - виробника, час виконання гарантійних зобов'язань встановлюється сервісним центром.
- Товар, який передається на гарантійне обслуговування, має бути повністю укомплектований (оригінальне упакування і т.п.).
- Гарантія анулюється сервісним центром з наданням офіційного висновку про відмову в гарантійному ремонті в наступних випадках:
  - використання товару не у відповідності до вимог умов експлуатації;
  - через неоприлюднені вказівки, наведених в інструкції по використанню виробу;
  - використання товару в будь-який, не забезпечений фізичної підтримкою конфігурації (не з штатно заданими кріпленнями), а також використання обігрівача з кронштейнами іншого виробника або виготовленими самостійно, призводять до втрати гарантії від виробника;
  - виробі, модифіковані замовником самостійно;
  - при наявності механічних пошкоджень;
  - в разі ремонту не уповноваженими особами.
- Після ретельного огляду товару в сервісному центрі, в разі виявлення порушення гарантійних умов, гарантія анулюється.
- Підставою гарантії є документ (гарантійний талон нижче), виданий при покупці товару та заверений підписом і печаткою. Отримання товару означає згоду з умовами гарантійного обслуговування.

Гарантійний талон дійсний в оригіналі при наявності підпису продавця і штампика, на гарантійний термін від дати продажу обладнання.

Виготовлено в Україні

## Условия гарантийного обслуживания

- Гарантия предоставляется на срок, который отмечается ниже на текущем листе - дата отчисляется с момента покупки.
- Дефекты, которые возникли по вине производителя, будут устранены в течение двух недель от даты приема в гарантийном отделе. Этот срок может быть продлен до 30 рабочих дней, если неисправность требует замены комплектующих или отправки товара в специализированный СЦ.
- Товар, купленный у нас (за отдельными исключениями) не подлежит возврату по окончании 2-х недель от даты покупки.
- Товар должен быть доставлен клиентом в указанный сервисный центр фирмы производителя, если такой есть в регионе. Если товар доставляется на обслуживание в сервисный центр фирмы-производителя, время выполнения гарантийных обязательств устанавливается сервисным центром.
- Товар, который сдается на гарантийное обслуживание, должен быть полностью укомплектован (оригинальная упаковка и т.п.).
- Гарантия аннулируется сервисным центром с предоставлением официального заключения об отказе в гарантийном ремонте в следующих случаях:
  - использование товара не в соответствии с требованиями условий эксплуатации;
  - из-за несоблюдения указаний, приведенных в инструкции по использованию изделия;
  - использование товара в любой, не обеспеченной физической поддержкой конфигурации (не со штатно прилагаемыми крепежами), а также использование обогревателя с кронштейнами другого производителя либо изготовленными самостоятельно, приводят к потере гарантии от производителя;
  - изделия, модифицированные заказчиком самостоятельно;
  - при наличии механических повреждений;
  - в случае ремонта неуполномоченными лицами.
- После подробного осмотра товара в сервисном центре, в случае выявления нарушения гарантийных условий, гарантия аннулируется.
- Основанием гарантии является документ (гарантийный талон ниже), выданный при покупке товара, заверенный подписью и печатью. Получение товара означает согласие с условиями гарантийного обслуживания.

Гарантійний талон дійсний в оригіналі при наявності підпису продавця і штампика, на гарантійний термін від дати продажу обладнання.

Виготовлено в Україні

Наименование/Найменування:  
Електрообігрівач / Електрообігрівач

Модель \_\_\_\_\_

Серийный/Серійний номер \_\_\_\_\_

Гарантійний термін/ Гарантійний термін: два года / два роки

Дата продажи/ Дата продажу \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Продавец/ Продавець \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

підпись покупателя/підпис покупця

\_\_\_\_\_

підпись продавца/підпис продавця  
МП

+38-050-301-33-77

kvantum.com.ua

**BRAVO**

**[KVANTUM.COM.UA](http://KVANTUM.COM.UA)**